

Документ подписан простой электронной подписью
 Информация о владельце:
 ФИО: Белгородский Валерий Савельевич
 Должность: Ректор
 Дата подписания: 28.12.2025 20:21:57
 Уникальный программный ключ:
 b3195602a2d8b6426f2b2ea60ab708cbd3140195

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Теория и практика перевода

Уровень образования	бакалавриат
Направление подготовки/Специальность	45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль)/Специализация	Теоретическая и прикладная лингвистика
Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения	4 года
Форма(-ы) обучения	очная

Учебная дисциплина «Теория и практика перевода» изучается в третьем семестре.
 Курсовая работа – не предусмотрена

1.1. Форма промежуточной аттестации

третий семестр - зачет с оценкой

1.2. Место учебной дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Теория и практика перевода» относится к обязательной части программы.

1.3. Цели и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью освоения дисциплины «Теория и практика перевода» является:

- изучение принципов трансформаций и правил сохранения предельной точности оригиналу при переводе, включающем в себя лингвистический, социолингвистический, дискурсивный, стратегический, социокультурный и социальный компоненты;
- изучение русской переводческой традиции и вклада ее выдающихся представителей в русскую культуру;
- формирование навыков переводческой интерпретации текстов различных стилей;
- формирование навыков использования существующего ресурсного обеспечения, облегчающего работу переводчика;
- формирование у обучающихся компетенции, установленной образовательной программой в соответствии с ФГОС ВО по данной дисциплине.

Результатом обучения по дисциплине является овладение обучающимися знаниями, умениями, навыками и (или) опытом деятельности, характеризующими процесс формирования компетенций и обеспечивающими достижение планируемых результатов освоения дисциплины.

Формируемые компетенции и индикаторы достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным	ИД-ОПК-3.1 Определение и интерпретация коммуникативной цели высказывания, выявление релевантной информации и понимание модальности высказывания с учетом контекста

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ИД-ОПК-3.2 Выполнение перевода текста различной функциональной принадлежности с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный
	ИД-ОПК-3.3 Выбор адекватных языковых средств и речевых стратегий для выражения коммуникативного намерения и осознание особенностей речевого поведения в официальных и неофициальных ситуациях

Общая трудоёмкость учебной дисциплины по учебному плану составляет:

по очной форме обучения –	3	з.е.	96	час.
---------------------------	---	-------------	----	-------------